

Casal Borsetti



Marina Romea



Porto Corsini



Casal Borsetti Marina Romea Porto Corsini



Oasi verdi in riva al mare

dove la vacanza è scandita
dai ritmi antichi della natura

Casal Borsetti, antico borgo di pescatori, è immerso nel cuore del Parco Regionale del Delta del Po. Pinete, ampie spiagge modernamente attrezzate, impianti sportivi, alberghi, il nuovo Porto Turistico "Marina di Porto Reno" rendono Casal Borsetti un centro dinamico, pronto a soddisfare le esigenze del turista più esigente.

Questa località dispone della più estesa zona del ravennate destinata ai campeggi e di un'area di sosta camper, 13.000 m² immersi nel verde, a soli 100 metri dalla spiaggia. **Marina Romea**, uno dei lidi più eleganti della costa ravennate. Con il suo porticciolo per piccole imbarcazioni, gli alberghi e le ville che lambiscono la verde pineta e le spiagge dorate che alternano in modo armonico moderni stabilimenti

balneari e dune naturali, garantisce assoluto riposo e vita in libertà. Ampia e diversificata l'offerta delle attività organizzate nel corso della stagione: concerti, spettacoli, equitazione, canoa, beach-volley, racchettini e wind-surf. E ancora, iniziative per bambini e visite guidate alla scoperta del Parco del Delta del Po, la più grande zona umida d'Europa.

Porto Corsini, piccolo borgo marinare è caratterizzato da un'ampia spiaggia modernamente attrezzata e sorge in un'area sorprendentemente bella, tra il mare e la secolare Pineta di San Vitale. Qui è possibile dedicarsi agli sport nautici e all'equitazione; sono infatti attive scuole di vela ed un rinomato centro ippico. Assolutamente da provare, è l'esperienza della "passeggiata

sailing schools or the renowned equestrian center. Definitely worth trying, is the experience of a walk in the sea during which you walk more than two kilometres over the dam. Porto Corsini is connected to Marina di Ravenna by a continuously running ferry boat.

ENG Casal Borsetti, ancient fishing village, is located in the heart of the Regional Park of the Po Delta. With its pinewood, wide beaches with modern facilities, sports amenities, hotels, the new tourist port "Marina di Porto Reno", Casal Borsetti is a dynamic town ready to meet the needs of the most demanding tourist. The town has the largest campsite in Ravenna providing 13,000 m² of green land located only 100m from the beach.

FRA Casal Borsetti, ancien village de pêcheurs, est plongé au cœur du Parc Régional du Delta de Pô. Pinèdes, vastes plages aménagées de façon moderne, installations sportives, hôtels, le nouveau Port de Plaisance "Marina di Porto Reno" font de Casal Borsetti un centre dynamique, prêt à satisfaire les besoins du touriste le plus exigeant. Cette localité dispose de la zone la plus étendue autour de Ravenne destinée aux campings et d'une aire d'arrêt pour les camping-cars - 13.000 m² de verdure à seulement 100 mètres de la plage.

Marina Romea is one of the most elegant beaches on the coast of Ravenna. With a marina for small boats, hotels, and villas that meet the green pine forest and golden beaches with modern bathing facilities and natural dunes, it guarantees complete rest and carefree living. A broad and diverse offering of activities are organised during the summer season: including concerts, shows, and sports events involving horseback riding, canoeing, beach volleyball, badminton and wind-surfing. Furthermore, there are activities for children, along with guided tours of the Park of the Po Delta - the largest natural wetland in Europe.

Porto Corsini, small fishing village, is characterised by a wide beach with modern facilities and it stands in a surprisingly beautiful area, between the sea and the age-old Pineta di San Vitale. Here it is possible to devote oneself to water sports or equestrian sports at one of the active

Green oases
on the seashore
where holidays
move to the
ancient rhythms
of nature

Oasis de verdures
en bord de mer
là où les vacances
se déploient
aux rythmes
anciens de la nature

Grüne Oasen
direkt am Meer
in denen die Natur
die Rhythmen des
Urlaubsalltages
bestimmt

également sur une zone étonnamment belle entre la mer et la Pinède séculaire de San Vitale. Ici, on peut se consacrer aux sports nautiques et à l'équitation grâce aux écoles de voile et au centre hippique renommé. L'expérience de la "promenade en bord de mer" est à faire absolument, durant laquelle on parcourt plus de deux kilomètres de la digue. Porto Corsini est relié à Marina di Ravenna par des courses continues de bacs.

DEU Casal Borsetti, diese antike Ortschaft ist im Podeltapark eingebettet. Pinienwald, breite Strände, modern ausgerüstete Bäder, Sportanlagen, Hotels, der neue Passagierhafen "Marina di Porto Reno" machen aus Casal Borsetti einen dynamischen Ort, der den Anforderungen seiner anspruchsvollen Urlauber vollkommen gerecht wird. Der Badeort bei Ravenna verfügt über das ausgedehnteste Gebiet für Campingplätze und Wohnmobil-Rastplätze. Die Fläche von 13.000 qm liegt mitten im Grünen und nur 100 m vom Strand entfernt.

Marina Romea, est un des plus élégants lidi de la côte ravennate. Avec son petit port pour des bateaux de petite taille, ses hôtels et villas qui lèchent la verdure de la pinède et les plages dorées qui alternent, de façon harmonieuse, des établissements balnéaires modernes et des dunes naturelles, afin de garantir le repos absolu et la vie en liberté. Le choix des activités organisées durant la saison est ample et diversifié: concerts, spectacles, équitation, canoë, beach-volley, raquettes et windsurf. Et encore, initiatives pour les enfants et visites guidées à la découverte du Parc du Delta du Pô - la plus grande zone humide d'Europe.

Porto Corsini, petit village marin, est caractérisé par une grande plage aménagée de façon moderne et se dresse



Podeltapark Parco del Delta del Po, dem größten Feuchtgebiet Europas.

Porto Corsini, diese kleine Ortschaft, einst ein Fischerdorf, besitzt einen weiten Strand, mit modern ausgerüsteten Bädern. Es ist der Ort in einer heimlichen Landschaft eingebettet, zwischen dem Meer und dem jahrhundertealten Pinienwald von San Vitale. Pineta di San Vitale. Wassersportliebhaber und Pferdefreunde kommen auf ihre Kosten im Segelclub und auf dem Reitplatz. Ein Spaziergang, wie auf dem Wasserwandel, ist eine nette Abwechslung, auf dem über zwei Kilometer langen Uferdamm. Von Porto Corsini kann man mit der Fähre das Badeort Marina di Ravenna erreichen.

Benvenuti a Casal Borsetti, Marina Romea e Porto Corsini, tranquille località balneari che offrono una vacanza per tutti, attività sportive a contatto con il mare e con la natura, iniziative alla scoperta del meraviglioso Parco del Delta del Po, la più grande zona umida d'Europa e ottimo pesce dell'Adriatico ed eccellenti vini di Romagna.

ENG
Welcome to Casal Borsetti, Marina Romea, Porto Corsini, peaceful seaside resorts which offer a holiday for everyone, sports activities in contact with the sea and nature, initiatives to discover the wonderful Po Delta Park, Europe's biggest wetland area and fish from the Adriatic and wines from Romagna.

FRA
Bienvenue à Casal Borsetti, Marina Romea et Porto Corsini, localités balnéaires paisibles qui proposent des vacances pour tous, des activités sportives au contact de la mer et de la nature, des initiatives à la découverte du merveilleux Parc du Delta du Pô, la plus grande région humide d'Europe, d'excellent poisson de l'Adriatique et vins de Romagne.

DEU
Willkommen in Casal Borsetti, Marina Romea, Porto Corsini, ruhig gelegene Badeorte für den Urlaub für Jedermann, der am Meer und in der Natur sportlichen Aktivitäten nachgehen möchte, Ausflüge zum Entdecken des wunderschönen Naturparks Podelta unternehmen möchte, und guten Adriaflisch und Weine der Romagna schmecken möchte.



Provincia di Ravenna Un tour ricco di suggestioni



© 2015 abc



Provincia di Ravenna
Servizio Turismo

Via della Lirica, 21 - 48124 Ravenna
Tel. 0544.258424 - Fax 0544.258502
ravennaintorno@mail.provincia.ra.it

www.ravennaintorno.it
www.facebook.com/ravennaintorno

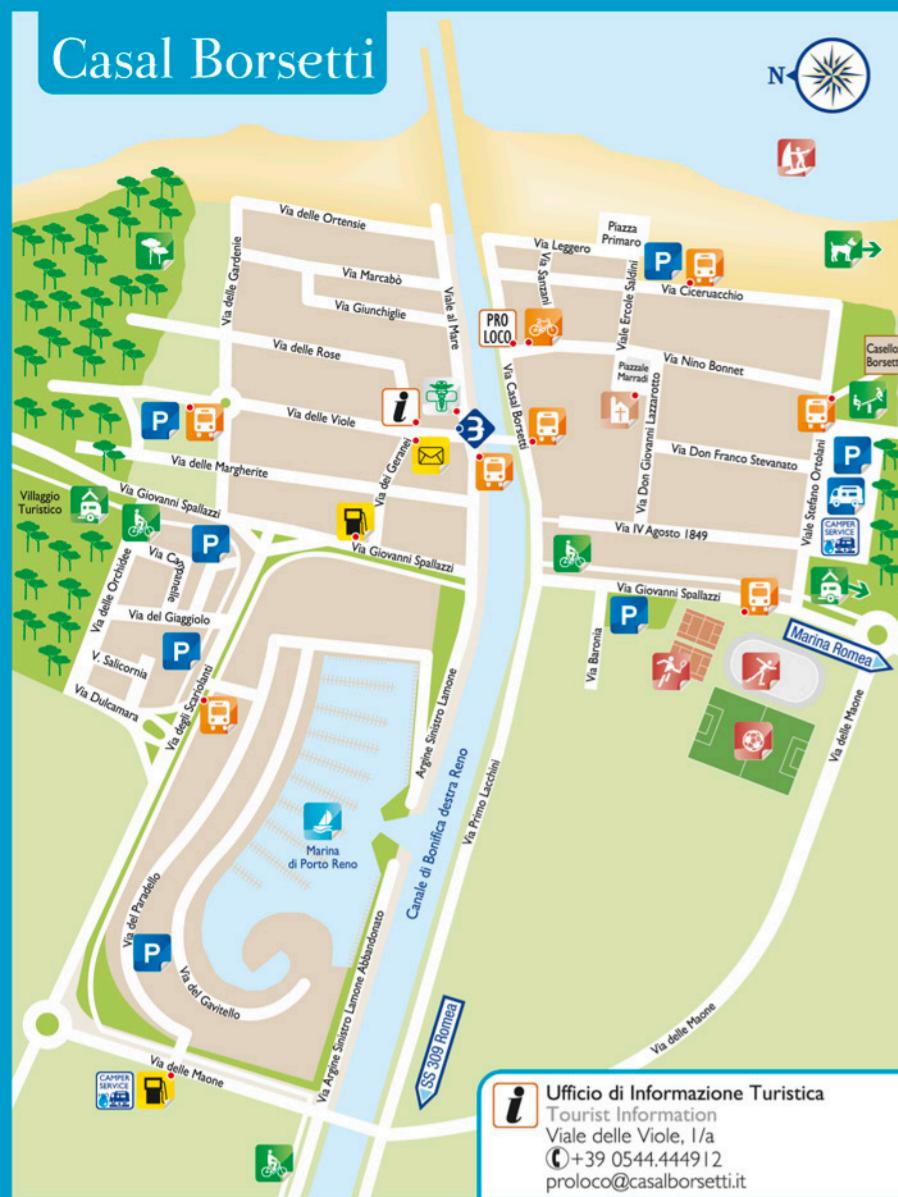
Romagna
Visit Città



Casal Borsetti Marina Romea Porto Corsini

Photo © M. Locatelli

Casal Borsetti



Marina Romea



Porto Corsini



Legenda e numeri utili

Legend and useful numbers

Porto Turistico	Centro Nautico	Chiesa
Pista ciclabile	Parco giochi	Area picnic
Campaggio	Area per cani	Ufficio Postale
Farmacia	Musica e divertimento	Bagni pubblici
Noleggio biciclette	Fermata Autobus	Traghetti
Bancomat	Parcheggio	Area sosta camper
Camper service	Campo sportivo	Campo da tennis
Windsurf e Kitesurf	Maneggio	Pista di pattinaggio
Carabinieri	Capitaneria di Porto	Distributore di benzina
Guardia Medica	Veterinario	
Mercato estivo	Summer market	
Casal Borsetti domenica mattina, Via Casal Borsetti	Sunday morning	
Marina Romea martedì pomeriggio, Piazza Italia Tuesday afternoon, Piazza Italia		
Porto Corsini domenica mattina, Via Sirotti Sunday morning		
	PRO LOCO	Pro Loco

Parco del Delta del Po

Stazione Pineta di San Vitale e Pialasse di Ravenna



La Stazione ha il fulcro nel complesso Punte Alberete e Valle Mandriole e ha altri ambienti di grande pregio: la Pineta di San Vitale, la Pialassa della Baiona, le dune da Casal Borsetti a Porto Corsini, il Bardello. La zona rappresenta un paradiso per gli amanti del turismo naturalistico e del birdwatching (anatre, aironi e fenicotteri) e per gli appassionati di fotografia naturalistica, con numerose possibilità di escursioni a piedi e in mountain-bike.

ENG The site is based in the compound named "Punte Alberete e Valle Mandriole" and it also includes other particularly interesting areas: the 'Pineta di San Vitale', the 'Pialassa della Baiona', the dunes from Casal Borsetti to Porto Corsini, the 'Bardello'. The area is a paradise for lovers of nature tourism and bird-watching (ducks, herons and flamingos) and for nature photography enthusiasts, with numerous opportunities for hiking and mountain biking.

FRA La Station a son cœur dans l'ensemble de Punte Alberete et des Vallées de Mandriole et a d'autres endroits de grand intérêt comme la Pinède de San Vitale, la Pialassa della Baiona, les dunes de Casal Borsetti à Porto Corsini, il Bardello. La zone constitue un paradis pour les amateurs du tourisme à l'enseigne de la nature et de l'observation des oiseaux (canards, hérons et flamants) et pour les passionnés de la photographie naturaliste; une zone qui offre d'innombrables possibilités d'excursion à pied et en VTT.

DEU Diese Orte finden ihren Kern im Komplex Punte Alberete und Valle Mandriole. Der Ort kann mit anderen interessanten Gebieten aufwarten, wie der Pinienwald von San Vitale, die Pialassa della Baiona, die Dünen von Casal Borsetti nach Porto Corsini, der Bardello. Die Zone ist ein Paradies für die Freunde des Naturtourismus und des Birdwatching (Enten, Reiher und Flamingos) und für die Liebhaber der Naturfotografie und bietet zahlreiche Gelegenheiten für Exkursionen zu Fuß und mit dem Mountainbike.

